

禮拜程序

序樂/進場

司會：2019 年世界公禱日禮拜開始

序樂

（請司琴彈奏〈歡喜同赴主宴席〉¹，代表斯洛維尼亞的 5 位婦女請由講台側邊走上台，依序坐在圓桌旁）

歡迎與問候

司會：DOBER DAN!（意為日安，用於早晨或下午），DOBER VEČER!（晚安），謹代表斯洛維尼亞的婦女歡迎你們，斯洛維尼亞是歐洲最小、最年輕的國家，上帝賞賜給我們許多天然美景，包括潘諾尼亞平原、山丘、綠意盎然的森林與山巒、神祕迷人的水蝕石灰岩地形、亞得里亞海岸等等，親愛的眾姊妹們，請來吧，一切都準備好了！讓我們一同站立歌唱讚美上帝。

吟唱：〈歡喜同赴主宴席〉（吟唱後請坐下）

歡喜同赴主宴席



1. 今 日 我 們 一 同 聚 集, 受 召 朝 見 救
2. 眼 盲 腿 癱 無 家 望 者 啊, 受 召 朝 朝 見 救
3. 角 落 的 無 家 可 歸 者, 都 同 召 來 朝 見 救
4. 主 只 看 重 一 件 事, 受 召 朝 朝 見 救

¹ 由Aine Pedersen Lee作詞，改編自斯洛維尼亞民謠：Furmani pripel jejo vino。

Emin/G D D A

贖主; 不必害羞不能必遲疑, 救主歡迎眾
 贖主; 所有人都不能同坐席, 救主歡迎眾
 救主; 在愛宴裡成為一家, 歡喜同赴主
 主時; 卸下一切勞苦重擔, 歡喜同赴主

Emin/G D G D A

人人來今日應當歡唱跳舞, 主已呼召你
 人人來.
 宴席.
 宴席.

Emin/G D G A Bmin G A D

我前來, 一同聚集與主同坐席.

宣召

帶禱者：主宰歷史的上帝啊，過去的十二個世紀以來，斯洛維尼亞的子民都認識祢，身為基督徒，我們明白祢的慈愛，稱頌祢的榮耀與尊貴。

齊聲：我們用瀑布的水聲、翻騰的海浪、結實纍纍的葡萄園與農地、青翠的森林、白雪披蓋的山峰，來齊聲讚美祢。

帶禱者：主耶穌基督，上帝之子，祢的話充滿大能，激勵我們活出愛。

齊聲：我們在大自然、在村莊與城市、在鳥鳴與野獸的嬉戲聲中讚美祢，我們用風琴、手風琴、吉他與齊特琴讚美祢。

帶禱者：聖靈啊！祢賞賜恩賜，讓我們雖有不同卻能成為一體。

齊聲：我們感謝祢，讓我們彼此連結，互為肢體，我們將年輕人的未來、家庭的盼望、對長者的接納，都交託仰望在祢手中。

帶禱者：款待人的上帝，祢用慈愛為所有人預備了一桌筵席；祢要我們敞開心胸，開放我們的居所成為那些尚未赴宴者的家。



請來吧，一切都準備好了！

齊聲：奉主耶穌基督的名，我們頌讚感謝祢，宣告祢慈愛的國度降臨。

司會：讓我們以感謝的心來讚美上帝，請坐著吟唱第 1、4 節。

吟唱（坐）：〈我的詩篇〉²

我的詩篇

高聲敬拜榮耀我主，全地皆為祂所造，

世界照祂計畫運行，等候我主再降臨；再降臨；

1. 大能雙手掌管世界，每日都與我同在；
 2. 日月星辰浩瀚穹蒼，都是主靜默話語；
 3. 海洋高山小河流水，提醒創造者是誰；
 4. 真理之路崎嶇遙遠，祂以慈愛帶領我；

上帝形象就是鄰舍，讓我能見主恩典。
 昇陽光芒破雲而出，祂每日使我甦醒。
 大能雙手創造萬物，引導我出迷濛路。
 雖然這杯苦澀難飲，慈愛恩惠伴我行。

v.1-3 repeat
v.4 D.S.

國家介紹

女聲

司會：讓我們聽聽斯洛維尼亞女性的聲音，從她們的分享中，我們一同反省與祈禱，首先邀請 Marjeta——她出生於二戰終末時，那時斯洛維尼亞仍隸

² 詞：Barbara Wohinz。曲：Diana Novak。© Diana Novak。

屬於南斯拉夫，一個馬克斯社會主義共和國。

Marjeta：我是 Marjeta，我的母親（剛守寡）跟我的祖母把她們的信仰傳承給我，教我如何祈禱，當時，我們的國家實行馬克斯社會主義，有宗教信仰的人皆被視為次等公民，當我中學畢業後，我無法申請獎學金，也沒有其它資助能供我繼續唸書，於是，就像其他前南斯拉夫的工人一樣，我也出國了，我在瑞士找到一份工作，但能夠強烈感受到移工是如何被瞧不起，退休後，先生和我回到家鄉，我很開心，我原本的教區接納我們，現在我在教區當志工，以及參加世界公禱日的活動。

帶禱者：我們斯洛維尼亞人很能體會難民與移工的心情，在二次大戰結束時，許多人被迫離開家鄉——可能是因為反對共產黨，可能是為了在國外謀生，好養活一家大小，不幸的是，我們常常忘記這段過去，因此在面對那些國破家亡、為了追求和平與生活尊嚴者時，我們並不友善。

齊聲：憐憫世人的上帝，赦免我們面對不公義時緘默不語。

吟唱（坐）：〈唯獨我們〉³

唯獨我們

唯獨我們願意領受主的愛領受主的
愛。讓你我打開心門啊，讓我們
的心成為家，讓心成為家。

³ 詞：Barbara Wohinz。曲：Diana Novak。© Diana Novak。



請來吧，一切都準備好了！

司會：接下來我們歡迎 Mojca，她成長於 1991 年斯洛維尼亞建國獨立後的年代。

Mojca：我是 Mojca，我 34 歲，由於斯洛維尼亞的高等教育是免費的，因此我能夠繼續唸書，我 21 歲的時候陷入熱戀，並懷了孩子，但是我的男友卻離我而去，因此，我幾乎無法完成學業，所幸我的家人成為我的後盾，我是班上名列前茅的學生之一，我撫養孩子，與後來的先生有了第二個孩子，我先生把我的第一個兒子視如己出，目前我在科學研究機關擔任研究員，不過，我仍期盼，在家庭與事業上能夠取得平衡，希望職場上對於女性的不友善能夠少一些，儘管女性在法律上擁有平等地位，但她們仍然要肩負雙重的壓力。

帶禱者：我們由衷感謝那些在逆境中克服萬難，養育孩子長大的婦女，我們為此感謝上帝，讓婦女與孩子被愛包圍。

齊聲：慈愛的上帝，我們感謝祢。

吟唱（坐）：〈唯獨我們〉

唯獨我們

唯獨我們願意領受主的愛，領受主的
愛。讓你我打開心門啊，讓我們
的心成為家，讓心成為家。

司會：接下來我們歡迎高齡 80 歲的 Marija，她目前住在鄉下。

Marija：我是 Marija，我已經 80 多歲了，跟兒子的家庭住在一起，我的兒子

跟媳婦都失業，目前只靠著我以前工廠發的微薄退休金來過活，我們有個小農場，食物都自給自足，不過，我的鄰居獨自住在一間大房子裡，她有一塊農地卻無力耕種跟照顧，她的小孩都搬到大城市去找工作了。

帶禱者：我們發現，年長者往往缺乏應有的照護與關注，他們覺得被孤立，需要外界的鼓勵與陪伴，我們應當發展跨世代的攜手計畫；對於祖父母們，我們應懷著感恩的心，因為他們是信仰傳承的推手。

齊聲：看顧人的創造者，我們感謝祢。

吟唱（坐）：〈唯獨我們〉

司會：接著我們歡迎育有兩子的 40 歲母親，來分享她的生命如何被酗酒所害。

Ema：我是 Ema，我來自一個有酒癮的家庭——我的父母親常常喝得酩酊大醉，父親還有暴力傾向，我曾發誓，絕不讓我的孩子步上我的後塵，因此我滴酒不沾，我結婚後與先生一起蓋了一間屋子，我們有兩個學齡的孩子，但後來因為我先生的公司破產，導致他失業，於是他也開始酗酒，常對我跟孩子拳打腳踢，我很無助，我不希望帶孩子回家去面對酗酒的父親——即使他沒喝酒的時候是慈父，他會答應我許多事情，但卻不願去尋求戒酒的幫助，我懇求上帝，讓我先生能夠勇敢面對他的酒癮，改善我們的生活。

帶禱者：我們未能正視酗酒對我們生命所造成的傷害，有時，它會使孩子跟婦女淪為暴力的受害者，我們為年輕人祈禱，因為他們就像成人，試圖透過酒精來享受歡愉或藉酒消愁，主啊，我們為著那些面臨酗酒問題的家庭獻上我們的祈禱，願所有人都能聽見祢的邀請，並歡欣赴宴。

齊聲：懇求上帝，打開我們的心眼，賜予我們憐憫與寬容之心。

吟唱（坐）：〈唯獨我們〉

司會：接著歡迎 Natasha，她是羅姆人，少數族裔的一支。



Natasha：我是 Natasha，我 46 歲，已婚，育有兩子，是羅姆人，我在羅姆村莊裡，一個充滿關愛的家庭裡長大，我的雙親都有工作，因此能提供一個自由自在的生活環境，並且讓我接受教育，我居住的羅姆村莊並沒有受到周圍社群的排擠；我從未因為種族身份而遭到歧視，不過，我的經驗並不能完全反映在歐洲或斯洛維尼亞的羅姆人，他們的實際社經情況，許多人仍住在難以想像的生活環境——缺水缺電，教育也沒有普及，而且羅姆族的孩子在學校時常被嘲弄與排擠，這些孩子無法接受較好的教育，這會影響將來就業的機會——而這份收入也許就能幫助他們的家庭脫貧。

帶禱者：上帝啊，社會排斥的現象仍舊上演，我們很難接納與我們不同的人；我們總是用自己的生活方式做為論斷他人生活的標準，並且輕易地拒人於門外。

齊聲：主啊，求祢憐憫我們。

帶禱者：上帝，感謝祢讓世上仍有效法耶穌的人，面對少數族群、身心障礙者、難民，這些人都抱持著開放與敬重的心，歡迎他者，讓這些社會邊緣人都能擁有自尊。

齊聲：愛我們的天父，求祢記念我們的服事。

吟唱（坐）：〈唯獨我們〉

唯獨我們

唯獨我們願意領受主的愛，讓我們的心成為家，讓心成為家。

宣告赦罪的新禱

帶禱者：慈悲的上帝，我們為我們難以數算的過錯來認罪。

帶禱者：親愛的上帝，我們是你疼愛的孩子，我們的眼淚與內心的懺悔，祢都曉得，因著祢的饒恕，我們才能盼望有新的一年，在那裡，我們將以公義、和平、慈愛做為各樣關係的基石。

司會：邀請大家一同站立來唱詩歌〈感謝你〉。

吟唱：〈感謝你〉⁴（吟唱後請坐下）

（當吟唱至第3節詩歌時，請台上的婦女們離開講台，戲劇的人員請預備。）

感謝你

1. 感 謝 主 上 帝， 有 極 大 恩 典
 2. 我 心 極 大 謙 卑， 有 慈 愛 憐 憫
 3. 如 今 我 心 潔 淨， 寧 靜 安 祥 團

饒 恕， 主 的 憐 憫 讓 我 悔 改 認
 澆 灌， 我 的 靈 深 處 流 下 拯 救 淚
 繞 我， 我 要 向 主 獻 上 我 的 感

1,2. B 3. B Emin

罪；
 水。

恩 感 謝 我 主!

⁴ 詞: Barbara Wohinz。曲: Diana Novak。© Diana Novak。



上帝的話／戲劇

司會：我們一邊反省自己與上帝的關係，一邊思考我們在群體中彼此的關係，

這時讓我們一起來看路加福音第 14 章 15-24 節，耶穌的大宴會的比喻。

旁白：同席有一個人聽見了這些話，就對耶穌說：「能夠在上帝的國裡享受

筵席的人多麼有福啊！」耶穌對他說：「有人大開宴會，邀請了許多客

人，入席的時候，

（主人和僕人從講台兩側進場。）

主人：你去向那些被請的客人說：『請來吧，一切都準備好了！』

旁白：可是他們開始一個一個地推辭，

（扮演 3 位受邀者——買地的人、買牛的人和剛結婚的人陸續進場，拒絕僕人後就走出講台，然後主人進場。）

買地的人：我剛買了一塊地皮，不能不去看看，請原諒我，我不能來。

買牛的人：我買了五對牛，剛要去試一試，請原諒我，我不能奉陪。

剛結婚的人：我才結婚，實在無法分身。

旁白：那僕人回去把這情形都報告給主人，這家的主人非常惱怒。

主人：趕快出去，到城裏的大街小巷，把貧窮的、殘疾的、失明的、跛腳的都帶進來。

（扮演貧窮的、殘疾的、失明的和跛腳的人進場，僕人邀請他們上坐。）

僕人：主人，你所吩咐的已經辦好了，可是還有許多空位呢！

主人：到馬路和陋巷裏去，強拉人進來，坐滿我的屋子。我告訴你們，那些先前所邀請的人絕不能享受我的筵席！

司會：讓我們一起來唱詩歌〈請來，宴會已備妥〉。

吟唱（坐）：〈請來，宴會已備妥〉⁵

（唱到第 4 節時，請台上的婦女離開講台）

⁵ 詞與民謠編曲：Aine Pedersen Lee。斯洛維尼亞民謠：Kaj boš, Janko, jutri delal?。

請來，宴會已備妥

♩ = 116 D

請來,宴會 已經擺妥,耶 穌 說. 請來,同享 滿桌豐盛,

主 邀 請. 1. 新 的 田 地 需 要 耕 種, 去 不 了.
 2. 耕 田 的 水 牛 才 買 到, 去 不 了.
 3. 新 婚 的 甜 蜜 還 沒 退, 去 不 了.
 4. 我 們 日 夜 忙 碌 操 勞, 去 不 了.

田 地 需 要 時 時 看 顧, 去 不 了.
 田 地 需 要 翻 土 耕 種, 去 不 了.
 新 婚 的 妻 子 要 陪 伴, 去 不 了.
 辭 謝 主 人 豐 盛 筵 席, 去 不 了.

宣告好消息

司會：信息分享，邀請○○○牧師宣告信息。

牧師短講

基本內容：

1. 主題畫作的創作理念：

期待表達出兩個主題：斯洛維尼亞的元素與 2018 年主題經文。在圖案的上
 方是婦女們穿著斯洛維尼亞的傳統服飾（蕾絲帽、頭巾式室內女帽、圍巾）
 在舉辦活動，接著半圓形的部份象徵圓桌，桌邊則用斯洛維尼亞的民間刺繡圖
 樣點綴，圓桌放置斯洛維尼亞的紀念物與愛的象徵，上頭有最富盛名的傳統
 蛋糕波提察（potica），葡萄代表來自斯洛維尼亞境內，不同產酒地區的葡萄
 園，一顆裡脆塔（licitar）之心，是用當地喀尼阿蘭蜂的蜂蜜製成，上面有一



朵斯洛維尼亞的國花—康乃馨。在圓桌的下方，可以看到來自社會邊緣的孩子們，他們聽到宴會的邀約，有一位是無家的婦人，手裡抱著孩子、一名盲人女性正伸出手臂，準備踏出下一步、一位聾人轉過頭代表他的回應、一名痙攣性女孩不自主的抽動身體，反映出她受邀赴宴的喜樂之情。

圖案的主題顏色採用斯洛維尼亞民間刺繡的顏色—紅與白，背景的綠色強調斯洛維尼亞的生態，包括平原與森林，孩子的暖色系則代表了受邀的歡欣之情。

2. 今年禮拜的主題：請來吧，一切都準備好了！

要共同團契的桌子已經備好了，無可推託，這場宴會也開放給一開始並沒有在受邀名單中的人，上帝的居所應該要充滿喜樂，大家都出席，同享佳餚，賓主盡歡，上帝居所的大門是向外敞開的，只管赴宴，一定有你的位置，讓我們在主的桌上，彼此建立更深刻的連結。

3. 下面幾個問題可以作為反省的提醒，可以依照自己的處境選擇，可以先靜默思考，然後與鄰座分享。

- ▶ 你可以想像，當主人得知所有的客人都因著自己更急迫的要事，而推託不來參加這個大宴席的心情嗎？
- ▶ 你曾有過對方接受邀請但後來又拒絕你的經驗嗎？你的感受如何？
- ▶ 你曾拒絕過邀請嗎？你的感受如何？
- ▶ 現在，假設你是一開始就受邀赴宴的兩三名客人，當你抵達時，發現滿屋子的陌生人，就你的社會處境來看，這些陌生人會是誰呢？你仍然會自在地加入這群意料之外的客人嗎？
- ▶ 你會如何擺設宴客的桌子，並邀請人說：「準備好了！」，在大街小巷裡的哪些人會引起你的好客之心？
- ▶ 你會如何替「貧窮的、殘疾的、失明的、跛腳的」（路 14：13）預備宴席？讓他們知道，他們也是上帝視為寶貝的孩子？

牧師祈禱

司會：耶穌透過與人們吃喝，來傳講上帝國的好消息，在猶太社會裡——以及現今許多地方——與人同桌共食代表「成為他們的一份子」，讓我們一起來唱回應詩歌〈來吧〉。

吟唱（坐）：〈來吧〉⁶

來吧！

♩ = 104

(複歌) 來吧來吧以耶穌之名，讓光讓愛來照亮我們。

5 來吧來吧以耶穌之名，主內肢體天涯若比鄰。

9

1. 神聖的光慈愛的 光啊，我們敬虔來順服 於你。
 2. 當你見到肢體受 苦難，我們要與受苦者同 受苦。
 3. 當歡欣樂意甘願 奉獻，讓世界成為伊甸 樂園。

v.1-2 repeat v.3 D.C.

⁶ 詞: Barbara Wohinz。曲: Diana Novak。© Diana Novak。



請來吧，一切都準備好了！

奉獻

司會：世界公禱日是由世界各地婦女發起的普世運動，每一年都能看到與會者的活力；他們所關懷的，我們感同身受，也受到他們信仰的鼓舞。我們的異象是：願所有婦女都是自己生命的主人，在這段路途上，我們需要有一致的異象，其中一個就是改善全球各地的社區，透過計畫和方案使婦女與孩童有更好的生活。今年世界公禱日要為台灣關愛之家和麻二甲之家奉獻，讓我們用祈禱的心來看一段影片。（請撥放影片）

奉獻對象介紹（播放影片時，請司獻同工在禮拜堂後方預備）

司會：邀請您將您的奉獻投入奉獻袋中，請司獻同工開始收奉獻，我們也會分發一朵紅色的康乃馨，這是斯洛維尼亞的國花。

（奉獻時，司琴請彈奏〈獻上自己〉⁷）

獻上自己

$\text{♩} = 100$ D A

求主垂聽我們的祈禱！ 將禮物置於你桌前，
每當我們追隨主行，
若在黑暗顛簸失足，

若要走荊棘道路，願這犧牲得完全。
唯願享有你平安，驚惶恐懼都消散。你將我
願主的恩惠慈愛，照亮前方未知路。

們從罪惡挽回，施恩赦免，人得救贖。你是創

⁷ 詞曲：Barbara Wohinz。



司會：讓我們一起站立來作奉獻祈禱。

奉獻祈禱（祈禱後請坐下）

（奉獻祈禱後，擔任代禱者的5位婦女才上講台）

感恩祈禱

帶禱者（年長婦女）：上帝啊，我們滿心感謝祢，僅管斯洛維尼亞人經歷了許多艱困的時刻，但他們依舊勇敢站立，願他們歡迎接待那些來尋求幫助的人。

齊唱（坐）：〈奉獻〉





請來吧，一切都準備好了！

帶禱者（年輕婦女）：上帝啊，我們滿心感謝祢，現今有更多國家建立民主社會，願更多的社群、家庭與國家能夠邁向民主之路，建立一個團結合一的世界。

齊唱（坐）：〈奉獻〉

奉獻

上主請垂聽我們祈禱，聽我們回應你慈愛，
上主的旨意將要成就，讓我心迴盪祂的聲。

帶禱者：上帝啊，我們滿心感謝祢，教導我們如何與他人分享，好讓每一個人都能溫飽、享用醫療系統與社會保障，幫助我們能夠更注意身邊的人的靈命需求，面對處於困境中的人也能夠伸出援手。

齊唱（坐）：〈奉獻〉

帶禱者（女學生）：上帝啊，我們滿心感謝祢，讓我們能夠免費受教，有機會出國唸書，我們要呼籲國家的領導人，應確保每一個孩子、以及那些離鄉背景追求就學機會的人們，都享有這份普世的權利，願我們所受的教育，能夠與工作接軌，為國家與家庭帶來和平。

齊唱（坐）：〈奉獻〉

帶禱者（女孩）：上帝啊，我們滿心感謝祢，讓祖父母們照料孫兒女們，成為年輕家庭的幫助，也將他們的信仰傳承下來，幫助我們能夠照顧這些長者，讓他們在護理之家或社區裡，都能得到妥善的照顧。

齊唱（坐）：〈奉獻〉

司會：上帝啊，我們滿心感謝祢，讓少數族裔者能來到我們中間作見證，讓公義與接納的呼求能夠傳到議會中，求祢與我們中間的難民和移工同在，也讓我們能夠陪伴「貧窮的、殘疾的、失明的、跛腳的」，願我們能時刻聽見他們的呼求！

齊唱（坐）：〈奉獻〉

帶禱者（婦女）：上帝啊，我們滿心感謝祢，使我們與普世連結，在不同教派間能互為肢體；學習尊重彼此的差異，曉得這些差異如何豐富彼此的連結。

齊唱（坐）：〈奉獻〉

帶禱者（一起）：上帝啊，我們齊聲讚美祢，因祢持續地邀請人們到祢的宴會來，我們感謝耶穌，祂是普世交流與社群分享的關注焦點，我們也感謝世界公禱日運動，讓我們重新得力，向世界宣揚斯洛維尼亞婦女的關懷、希望與喜樂。

齊唱（坐）：〈奉獻〉

主禱文

司會：讓我們一起站立來祈禱。

齊聲：上帝啊，祢是邀請我們的主人，讓我們共聚一堂，引領我們走向盼望與生命，祢視我們為珍貴，祢呼喊我們的名，身為祢摯愛的孩子，我們才能用主禱文來祈禱：

我們在天上的父、願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨。願祢的旨意行在地上、如同行在天上。我們日用的飲食、今日賜給我們。免我們的債、如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀、全是祢的，直到永遠，阿們。



請來吧，一切都準備好了！

差遣與祝禱

牧師：美善的上帝，幫助我們尊重生命，接納每個生命的獨特之處，幫助我們，尊重大自然的奧祕並盡全力保護，在追求自由、公義、和平的路上讓我們彼此扶持，在祢裡面我們都是平等的一家人，願父、子、聖靈記念我們的事工！

會眾：阿們！

司會：請坐，殿樂。

殿樂（播放詩歌〈上主所賜一日將逝去〉，會眾默禱，詩歌結束後方可離席）

普世子民的團契：

415

上主所賜一日將逝去

The day thou gavest, Lord, is ended

♩ = c. 104
5 = E $\flat$

1. 上 主 所 賜 一 由 日 將 逝 去 ,
2. 地 球 旋 轉 角 射 一 由 夜 論 球 將 入 在 另 逝 白 何 一 畫 處 邊 ,
3. 天 涯 海 照 射 無 地 球 另 何 一 處 邊 ,
4. 太 陽 海 照 射 無 地 球 另 何 一 處 邊 ,
5. 世 上 驕 傲 國 家 將 敗 壞 ,
6. 暗 上 真 喚 夜 主 光 醒 來 教 引 人 臨 會 導 展 照 警 一 開 祢 醒 日 新 旨 等 安 一 意 候 渡 天 ;
7. 主 祢 寶 座 存 留 萬 代 ;
8. 清 日 禱 我 晨 夜 告 們 歌 不 聲 安 唱 停 音 睡 , 心 時 晝 他 靈 刻 夜 們 得 在 未 在 更 保 曾 敬 新 護 停 拜 ,
9. 永 遠 屹 立 又 日 日 興 旺 ,



請來吧，一切都準備好了！

歲時禮拜：晚禱

夜感感頌
晚謝謝讚
讚上讚上
美主美主
主保上奇
賜守達妙
安看天大
寧。顧庭愛。

萬民歸順，尊祢為王。

瑪 1:11a

詞：John Ellerton, 英國，1870; 修 2005
曲：Clement Cotterill Scholefield, 英國，1874

ST. CLEMENT
9898